

3. Milan, Biblioteca Ambrosiana, M. 12, parte superiore. Palimpseste. La première écriture, dont on peut encore voir les traces en marge, se composait de grandes lettres onciales; elle contient des fragments d'un Sacramentaire gallican ou mozarabe, et remonte vraisemblablement au VII^e siècle. La seconde écriture, carolingienne, offrant un mélange de notes tironiennes et de mots écrits tout au long, contient l'œuvre de Bède le Vénérable *De temporum ratione*. Elle est à peu près du milieu du IX^e siècle. Le Codex se trouvait au IX^e siècle à Corvey (Corbeia nova, fondée en 822); c'est ce qui ressort du calendrier, où il est fait mention au VII^e jour avant les ides de Janvier de la mort de l'abbé Adalgar († 877). (Voir Ph. Jaffé, *Monumenta Corbeiensia* dans la *Bibliotheca rerum Germanicarum*, I, Berlin 1864, p. 33 et 67.) Dans ce calendrier on trouve souvent des mots et des noms allemands : Février, par exemple, s'appelle *Solmonath*, Mars *Rhedmonath*, Avril *Eosturmonath*, Mai *Thrimilci*, Août *Ueudmonath*, Septembre *Alegmonath*, Octobre *UUintirfillith*, Novembre *Blothmonath*, Décembre *Giuli*. Le Codex est à l'Ambrosiana depuis la fondation de la bibliothèque (1609). Peut-être fut-il acquis par le premier préfet, Olgiati, qui, sur l'ordre du cardinal Federigo Borromeo, passa les Alpes pour acheter des manuscrits anciens et envoya d'Allemagne et de France beaucoup de livres à Milan. — En marge, on a l'année qui marque la fin du règne des empereurs, d'après une ère du monde. 4000 est écrit avec IIII surmonté d'un trait. — Voir Hammond, *The ancient Liturgy of Antioch* etc., Oxford 1879, p. 51; Mommsen, *Chronica minora* III, 235 et 283, dans les *Monumenta Germaniae historica: Auctores antiquissimi* XIII, Berlin 1898 (pourtant cette édition ne se sert pas de notre Codex); Migne, *Patrologia latina*, t. 90, col. 546. (Dans notre transcription les nombreuses notes tironiennes, pas plus que les autres abréviations, ne sont pas marquées par des caractères particuliers.)

in regnum filius eius Agrippa et usque ad exterminium Iudeorum XXVI annos
[perseverat.
Herodes tetrarcha et ipse Gai amicitiam petens cogente¹⁾ Herodiade Romam
venit, sed accusatus ab Agrippa etiam tetrarchiam perdidit, fugi-
ensque in Hispaniam cum Herodiade merore periit. Pilatus,
5 qui sententiam damnationis in Christum dixerat, tantis inrogante Gaius angoribus
[coar-
tatus est, ut sua se manu peremerit. Gaius in deos se referens
Iudeorum loca sancta sordibus idolorum profanat. Mattheus in Iudæa praedicans
[evangelium scripsit.
4007. Claudius annos XIII menses VIII dies XXVIII. Petrus apostolus
cum primus Anthiochenam fundasset ecclesiam, Romam pergit ibique XXV
[annos cathedram
10 tenet episcopalem, id est usque ad ultimum Neronis annum. Marcus evangelium,
quod Romae scripserat, Aegypto Petro mittente praedicat. IIII¹⁰ Claudii anno
fames gravissima, cuius Lucas meminit, facta est. Eodem anno ipse Brit-
taniam adiens, quam neque ante Iulium Cæsarem neque post eum quisquam attingere
ausus fuerat, sine ullo proelio ac sanguine intra paucissimos dies plurimam
15 insulae partem in dedicionem recepit. Orchadas etiam insulas Romano adiecit
imperio ac VI^o quam profectus erat mense Romam rediit. Nono regni sui
anno Iudeos tumultuantes Roma expulit, quod et Lucas
refert. Sequenti anno fames maxima Romam corripit.
4021. Nero annos XIII menses VII dies XXVIII. Huius secundo anno Festus
20 Iudæae procurator successit Felici, a quo Paulus Romam vincitus mittitur
et biennium in libera manens custodia post haec ad praedicandum dimittitur,
[necdum Nerone
in tanta erumpente scelera, quanta de eo narrat hystoria²⁾.
Iacobus frater Domini cum XXX annis Hierosolimorum rexisset ecclesiam, VII^o Ne-
ronis anno lapidatur a Iudeis vindicantibus in illo, quod
25 Paulum interficere nequiverunt. Festo magistratui Iudæae
succedit Albinus, Albino Plorius³⁾. Cuius luxoriam et
avaritiam ceterorumque flagitia non ferentes Iudei

¹⁾ cogen est suscrit. ²⁾ Correction de *hystoria*. ³⁾ De *Plorius*.

contra Romanos rebellaverunt, adversum quos Vespasianus magister
militiæ transmissus plurimas urbes Iudæae cepit. Primus Nero super omnia scelera
[sua et Christianos persequitur,
quorum eximiores Romae Petrum cruce, Paulum occidit gladio. Hic in re milita-
ri nihil omnino ausus Britanniam pene amisit; nam duo sub eo nobilissima
5 oppida illic capta atque eversa sunt.
Vespasianus annos VIII menses XI dies XXII. Hic apud Iudæam
imperator ab exercitu appellatus et bellum Tito filio commendans Romam per
[Alexan-
driam proficiscitur: qui secundo anno Iudæae regnum subvertit templumque
[solo stravit,
10 post annos primae aedificationis eius MLXXXVIII. Consumatum est hoc bellum
annis IIII, duobus quidem Nerone vivente et duobus aliis postea. Vespasianus
inter alia magnorum operum in privata adhuc vita in Germaniam ac deinde in
Brittaniam a Claudio missus tricies ac bis cum hoste con-
fluxit, duas validissimas gentes, XX oppida, insulam Uectam
15 Brittanîæ proximam imperio Romano adiecit. Colosus erigitur habens
altitudinis pedes CVII.
Titus annos II menses II, vir omnium virtutum genere mirabilis, adeo ut
amor et deliciæ humani generis diceretur. Hic amphitheatrum Romae aedificat et in dedicatione eius V¹⁾ milia ferarum occidit.
4037. Domicianus frater Titi iunior annos XV menses V. Hic
20 secundus post Neronem Christianos persequitur: sub quo apostolus Iohannes
[in Pathmum
insulam religatus est, et Flavia Domitilla Flavii Cle-
mentis consulis ex sorore neptis in insulam Potenttanam³⁾
ob fidei testimonium exiliatur. Qui et ipsum Iohannem fertur in
ferventis olei dolium misisse, sed Iohannes tam immunis redi-
25 se a poenis, quam a corruptione carnis manebat semper immunis.
Nerva annum I menses IIII dies VIII. Hic primo edicto suo
cunctos exules revocavit, unde et Iohannes apostolus hac tenerali⁴⁾
4050. indulgentia liberatus Ephesus rediit. Et quia concussa

¹⁾ Au-dessus du chiffre V on a a q. (= *quinque*). ²⁾ Pour 4049. ³⁾ Corrigé. ⁴⁾ Pour *generali*.